

1 San Juan

San Juanne An Ñancha Pinkih Para

San Juanne Diosta piantuz mamaztuza pashianazi kizta. Dios awaruza pashinamtu akwa, usne aumiza nanara, Diosta piantuza pashinanapa. Kwail kamtamtuzne “Jesús Dios Painkul chi i” kizamtu. Juanne uspa kizamtu aizpa nilchi kiztu.

Judío awaruzne impilpakas tilkwilpakas parara. Sun akwa Juanne Diosta piantuza kurunnamtu, impilkin chaanapa, Dios impilkana aiztu akwa (cap. 1). Capítulo 2kin Juanne Cristora ñijkulturuza ininnamtu, Diosta piantuza pashinanapa. Pashimtuchiruzne aanazi. Uspane “Jesús Cristo chi i” pirail kizanazi (4.1-6). Dios painkultuzne ñijkulturuza pashinanazi. Cristora ñijkulturuz Jesús uztakana uzanazi. Uspane Dios inintu aizpa kianazi (cap. 3; 4.7-21). Minpa Diosta ñijkulturuz wan anuppanazi kiztawane, Juanne chiwazha kuruntu aizpa kiarawa ininnamtu (cap. 5).

Sun Pitne awaruza pailta payu uzninnamtu

¹Nane uruza an pinkihta Jesucristowa, awaruza uzninnamtumikawa, panamtu. Wan sarachasmin, wan mansarachasmin, usne an ñancha uzta. Us kaizta aizpa miramakpas. Au kasukasa iztamakpas. Watcha ussa iz kit au chihtikasa piztamakpas.

² Awaruza uzninnamtumikane ussa piangkamninnara. Aune ussa iz kit au izara aizpa piangkam kit awaruza uzninnamtumikawa uruza kainapuspas. Wan sarachasmin, usne Paiña Papihshkasa uzara. Usne au sukin ara, au ussa piangkamanapa.

³ Au izara aizpakas au miara aizpakas uruza kainapuspas, uruzkas aukasakas izmuruzkanain wanmakkanapa. Sunkana kitne, aune au Taitta Dioskasa, paiña painkul Jesucristokasa wanmakkiznapas.

⁴ Aune sun pit uruza papuspas, wan watsal kulanapa.

Diosne kai aiztu

⁵ Jesucristone aumiza ka kamtanara: Diosne kwisha wari. Impilkanain kai aiztu. Chinkas kwail kitchiwal. Sun pitmin aune uruza kainanapuspas.

⁶ Diosta wanmaktit ish kizamtune, sun urain nil chi uzamtune, aune pirail kaiz kit nil chi kiamtuas.

⁷ Diosne wat kimtu. Aune Dios wat kimtu aizpakanain kit kit chatpamakpas. Sunkana uzarane, aune izmuruzkasa watsal wanmakkiznapas. Suasne Dios painkulne au kwail kiarit aizpa paiña aimpikasa sinam sananazi.

⁸ Au kwail kitchimakpas kizarane, aune ñan miwara iamtumakpas. Au kaiztu aizpa watcha chi.

⁹ Au kwail kiarit aizpa Diosta kaizarane, usne au kwail kiarit aizpa wat kul kit wan tuntu kwail kiarit sinam sananazi. Dios wan nil kimtu akwa, usne us kin namtu aizpa kinazi.

¹⁰ Aune “kwaíl kitchimakpas” kizarane, aune Dios píraíl kaiztu kaizamtuas, paiña watcha pit mîrachi akwa.

2

Cristone au akwa paikummika i

¹ Nane uruza, ap pashpakanain, sun pit pînkîhta pananamtus, kwaíl kiamanpa. Mane mînpazha kwaíl kiarane, Cristo aumîza kiwainmikane, au akwa Papihsh iztakin paikwanazi, aumîza pakpanapa. Usne kwisha wari.

² Jesucristone au kwaíl kiarît akwa irît, au kwaíl kiarît aizpa wat kulninna. Auruzpain akwa irachi. Wan su awaruz akwa irît, uspa kwaíl kiarît aizpa wat kulnanapa.

³ Au Dios întu aizpa kiarane, aune watcha Diosta piankamtu pianmakpas.

⁴ Mînpazha “nane Diosta pian ish.” kiztane, Dios înta aizpa kimtuchine, usne píraíl kaiztu. Usne watcha kaiztuchi.

⁵ Us înta aizpa kimtumikane, paiña pit mîmtumikane, watcha Diosta nil pashimtu. Sunkana kitne, Diosta wanmaktamakpas pianmakpas.

⁶ Mînpazha “Dios wanmaktît ish” kizmumikane Jesucristo au sukin uztakanain uzarawa.

Masas înim

⁷ Nane uruza, ap pashimtu añakanain, sun pînkîhta an ñancha înim akwa pananamtus, sun kianapa. Sun înim masas chi. Cristora nijkularasmin, sun Dios watsal pit mîarasmin, une sun antikwa înim kiamîzta.

⁸ Sunkana nane uruza mamasa sun masas inim pamtus, mianapa. Cristokas ukas sun wat pit piankamat kit kiamizta. Sun pitne kai impilkainain wan sura aiztu, wan awa sun watcha pit piankamanapa.

⁹ Minpazha “wat kimtus” kiz kit paiña aimpihshita aliz kultane, usne makima kwail kimtu uztu.

¹⁰ Paiña aimpihshita pashimtumikane wat kimtu uz kit mamaztuza kwail kinintuchi.

¹¹ Sunkana paiña aimpihshita aliz kultumikane kwail kimtu uztu. Tilkwiltakanain chamtu. Aimpihshita aliz kultane, usne chiwazha wat kin minsachi.

¹² Au kwail kiarit aizpa wat kulta akwa, nane uruza, ap pashpakanain, pinkihta pananamtus, awa “Cristo kwisha wari” kizanapa.

¹³ Nane ilaparuzan an pinkihta pananamtus, an ñancha uzatmikasha piankamara akwa. Nakas musitturuza an pinkihta pananamtus, u Diablora anupparit akwa.

¹⁴ Nakas pashparuza an pinkihta parit ish, au Taitta Diosta piankamarit akwa. Ilaparuzakas parit ish, an ñancha uzatmikasha piankamara akwa. Musitturuzakas an pinkihta parit ish, u tinta akwa, Dios pit miat kit piankamara akwa, u Diablora anupparit akwa.

¹⁵ Au sukin chiwazha kwail wa aizpa kishiman. Chiwazha kwail wa aizpa an sukin kishimtumikane Taitta Diosta pashisachi. Dioskas ussa pashimtuchi.

¹⁶ Au sukin wan kwail wa aizpa Taitta Diostas taiztachi. Sun kwail au sukismin wa. Awain chiwazha kwail wa aizpa kiashimtu. Awakas

chiwazha izat kit wa aizpa pashiamtu. Awakas kwazpa namashimtu, chiwazha kwazpa kultit mij aizpa awaruza annanapa.

¹⁷ Au sukin wa aizpakas wan awa kiashimtu aizpakas pailtinazi. Dios inintu aizpa kishimtu-mikane pailta payukima uznazi.

Watchakas pirailkas

¹⁸ Ap pashimtu pashpakanain mizhain. Minpa payu taiznapain i. Une Cristora aliz amtumikawa miara. Mane au sukin kwisha akkwan Cristora aliztuzne pura. Katmizna an minpa payu taiznapain i pianmakpas.

¹⁹ Uspane aukis puzara, Cristora watcha nijkularachi akwa. Cristora piankamarane, uspane aukasa tuashina. Cristora piankamtachi akwa, uspane aukis puzara. Uspa Cristora nijkularachi pianmakpas.

²⁰ Cristone paiña Sinam Izpulta ininnara, uruza kiwainanapa, wan watcha piankamninnapa.

²¹ Watcha piankamta akwa, nane uruza pinkihta panarau. Uruzne na pinkih uruza parit aizpa watcha i pianmai. Pirail pitne watcha pittas puzsachi.

²² ¿Minma pirail kaizmumika i? Pirail kaizmumikane “Jesúsne Cristo chi” kiztu. “Jesús Cristo chi” kiztumikane Taitta Diostakas paiña Painkultakas piankamtuchi.

²³ “Jesús Dios Painkul chi” kiztumikane Taitta Diosta pianchi. “Jesucristone Dios painkul i” kiztumikane Taitta Diostakas paiña painkultakas piankamanazi.

24 Uruzne ñamin sun pit miat aizpa nijkulmiztain. U ñamin miat aizpa nijkularane, une Dios painkulkasa au Taitta Diostakasakas pailta payu sulmin nukkularinazi.

25 Jesucristone aumiza pailta payukima uzninna namta.

26 Nane uruza piraikanain kiztumikawa pinkihta parit ish, uspa uruza pirail appamanpa.

27 Jesucristone Sinam Izpulta ininta, ukasa uz kit kiwainanapa. Sinam Izpulmin uruza wan chiwal kamtanamtu akwa, mamaztuzne uruza an kamtanasachi. Us kaiznamtu aizpa watcha i, pirail chi. Katmizna us kamtat aizpa miat kit Cristokasa pailta payukima nukkultain.

28 Mane, pashimtu pashpakanain, mirain. Cristokasa pailta payukima nukkultain, us amtu payura tinta nijkulanapa, us iztakin mitsal paamanpa.

29 Uruzne Jesucristo wat kimtu wat pianmai. Sunkas piankamarawa. Wat kimtuzne Dios painkulkanain mai.

3

Diosta pashparuz

1 Taitta Dios aumiza kwisha pashinamtu akwa, usne aumiza Diospa pashpa namninnarit. Watcha, Diospa pashparuz makpas. Katmizna au sukin uzturuzne, Diosta pianchiruzne, aumiza pianchi, Diosta piankamarachi akwa.

2 Na uruza pashinamtu akwa, u Diosta piantuz mirain. Aune Diospa pashpakanain makpas. Kwiztane aune miza Dios aumiza maizarinsa pianchimakpas. Jesucristo akane, aune uskanain

iztít namarínapas. Suasne aune ussa wat izanapas.

³ Jesucristokanain namna t̄irizamturuzne kwail kishiamtuchi. Uspane uspa kwail kiarít aizpa sinam kulna Diosta paikuamtu, Jesucristo sinam uztakanain uzanapa.

⁴ Wan awaruzne kwail kiamíz kit Dios inintu aizpa miamtuchi.

⁵ Uruzne Jesucristo au sukin ara pianmai, au kwail kirít aizpa sinam sananapa. Usne chinkas kwail kitchi.

⁶ Wan Jesucristora m̄imturuzne kwail kiamtuchi. Wan kwail kinturuzne Jesucristora nijkulamtuchi. Ussa piankamarachi.

⁷ Ap pashpakanain m̄iza. Minainkas uruza p̄irailkanain kizmumikara m̄iman, kwail kiamanpa. Wat kimíztumikane wat awa i. Usne Jesucristo wat kintukanain kimtu.

⁸ Kwail kimízturuzne Diablokasa chamtu. Diablone an ñancha kwail kitmika azi. Kwail kimízta. Dios Painkulne au sukin kihshita, wan Diablowa kal, wan kimtu aizpa kawal kiana.

⁹ Diospa pashparuzne kwail kiamíztuchi, Dios usparuza uzninnamtu akwa. Usne kwail kishimíztuchi, Dios ussa paiña kwal namninta akwa.

¹⁰ Sunkana aune Diosta piantuzakas Diablokasa chamtuzakas pianmakpas. Wat kimtuchimikakas, paiña aimpihshita pashimtuchimikakas Diospa kwal chi mai.

Mamaztuza pashinarawamakpas

¹¹ Uruzne an pitmin an ñancha ka miarít. Nijkulturuzna pashinarawamakpas.

¹² Caín uztakanain uzman. Caín Diablokasa cha akwa, usne paiña aimpihshita piantara. ¿Chikishma ussa piantara? Usne paiña aimpihshita piantara, Diablowa kal kimtu akwa. Paiña aimpihshne Diospa wat kal kimizta.

¹³ Diosta piantuz mirain. Au sukistuz ukasa pilchapuzkane, nijkulat kit ishkuman.

¹⁴ An ñancha uztuasmin, aune miza uzna piankamarachimakpas. Irit awakanain uztamakpas, Diosta piankamarachin. Mane aune miza uzna pianmakpas, Diosta pianturuza pashinamtu akwa. Mamaztuza pashimtuchimikane irit awakanain uzmiztu.

¹⁵ Wan mamaztuza aliz pilchapuztumikane mamazta piantatmikana namtimtu. Mamazta piantaramikane pailta payukima uzmanazi. Sunkana uruzne pianmai.

¹⁶ Cristo au akwa irit. Sunkana usne aumiza anara, miza mamaztuza pashinana. Sunkanain aune Diosta piantuza kiarawamakpas, inakima.

¹⁷ Kwazpamikane wan mij. Kwazpamika, Diosta pianmika we mijmikara iztane, us we mij aizpa milamtukine, us we kuntu aizpa kwintukine, kwazpamikane “Diosta pashintus” kaizsachi.

¹⁸ Ap pashparuz, mirain. Aune pitparain mamaztuza pashinasachimakpas. Mamazpa akwa wat kal kimtune, aune mamaztuza watcha pashinamakpas.

Dios iztakin nil kitpamakpas

¹⁹ Au mamaztuza pashinamtune, aune Dios watcha pit pianmakpas. Suasne aune Dios iztakin nilmin uzpuspas, ishkwatchin.

²⁰ Au kwail kiarit aizpa minñarane, Diosne, aukinkas anza katsamikane, aumiza kiwainanazi, au minñamtu aizpa kwail kiamanpa. Usne au pian aizpakas anza wan pian.

²¹ Na pashimturuz, mirain. Kwail kirit aizpa ayukta nukkultukine, aune Diosta paikwashimakpas, ishkwachin.

²² Aune Diosta wan paikumtu aizpa sappiznapas, an us inintu aizpa miamtu akwa, au us pashimtu aizpa kiamtu akwa.

²³ Diosne sunkana aumiza ininnara, paiña painkulta, Jesucristora nijkulanapa. Uskas aumiza ininnara, mamaz nijkulturuza pashinanapa.

²⁴ Dios inintu aizpa mimituruzne Dioskasa chaamtu. Uskas aukasa cha. Sunkana Diosne aukasa chamtu pianmakpas, paiña Sinam Izpul aukasa uznapa ininta akwa.

4

Diospa Sinam Izpulkas Cristora aliztukas

¹ Ap pashimturuz, mirain. Wan “Dios nawa paiña pit kainana ininta” kizmuruzza nijkulanachi. Suntuzza uspa kaizamtu aizpa mīmarain. “¿Dios usparuzza sun pit ininma?” kiz kit mīmarawa. Akkwan nilchi kainammtuzne au sura pīrail kaizamtu.

² Sunkana kurunamtus, Sinam Izpul akwa kainammikara piankamanapa. “Jesucristo awakanain kawira i” kizmumikane Dios Sinam Izpul akwa kainamtu.

³ “Jesucristo awakanain kawirachi” kizmumikane Dios Sinam Izpul akwa

kainammtuchi. Sun kizmumikane Cristora aliz awa i. Une sun kizmumika anpain i miara. Au sukin me arit i.

⁴ Pashparuz, mirain. Uruzne Diospa kwal mai. Katmizna uruzne sun pirailtuza anuppanarit. Ukasa chamtumikane, sun Sinam Izpulne, Diablokin, an sukin chamtumikakin, anza tinta i.

⁵ Pirail kaizmuruzne an sukin awaruzkasa chaamtu. Katmizna uspane an sukin wa aizpa kwinta kiamtu. An sukin uztuzne uspa kaizamtu aizpa miamtu.

⁶ Sunkana aune Diospa kwal makpas. Diosta piantuzne au kaizamtu aizpa miamtu. Diosta pianchiruzne au kaizamtu aizpa miamtuchi. Na kaizta akwa, aune Izpulpa watcha kainammikara piankampuspas. Kawarain aukas watcha kainammtuchimikara piankampuspas.

Dios panashimtu

⁷ Na uruza pashinamtu akwa, Diosta piantuz, mirain. Aune kawarain nijkulturuza pashimiztawamakpas. Mamaztuza pashimtumikane Dios inintu aizpa kimtu. Wan mamaztuza pashimtumikane Diospa kwal mai. Uspane Diosta wat pian.

⁸ Mamaztuza pashimtuchimikane Diosta pianchi. Diosne wanta pashinamtu.

⁹ Diosne us aumiza pashinamtu piankamnina, paiña painkul mazain mij au sukin ininta akwa, au kwail akwa inapa, us akwa pailta payukima uzanapa.

¹⁰ Aune Dios pashimtukanain pashimtuchimakpas. Usne aumiza panashit kit paiña painkulta

ininta, au kwail akwa inapa, au kwail kiarit aizpa sinam sananapa.

¹¹ Na pashimturuz, mirain. Dios aumiza sunkana pashinarit akwa, aukas mamaz nijkulturuza kawarain pashinarawamakpas.

¹² Minminkas Diosta izarachi. Mamaztuza kawarain pashinamtune, aune Dioskasa chaamtumakpas. Suasne aune Diosta pashiamtumakpas.

¹³ Diosne paiña Sinam Izpulta ininta, aukasa uznapa. Mane aune paiña Izpul akwa Dioskasa chamtumakpas.

¹⁴ Aune Diospa Painkulta iz kit ka kainaramakpas: “Papihshne paiña painkulta au sukin ininta, wan awa kwail kirittuza sinam sananapa.”

¹⁵ “Jesúsne Dios painkul i nijkultus” kiztumikane Dioskasa chamtu. Diosne ussa chihkamanazi.

¹⁶ Aune Dios aumiza pashinamtu watcha nijkul kit pianmakpas. Diosne wan awaruza pashinamtu. Mamaztuza pashimtumikane Dioskasa cha. Diosne ussa chihkamanazi.

¹⁷ Sunkana aune Diosta an nil pashim�tawamakpas. Suasne Diosne wan awaruza mimanazi, uspa kwail akwa. Sun payu taizkane, aune tinta nijkulanapas, ishkwachin. An sukin uzamtukas, aune paiña Papihshta, au Diosta piankampuspas. Usne aumiza Cristokanain namarit.

¹⁸ Diosta watcha pashimtumikane Dios iztakin ishkwasachi. Diosta pashimtumikane us ishkuṁtu aizpa paimpa ininnamtu. Ishkumtumikane usmin naizmiztu. Katmizna minpazha ishkuṁtune, usne miza Diosta watcha pashimtu piankamsachi.

19 Aune Diosta pashipuspas, us an ñancha aumiza pashinara akwa.

20 Minpazha “Diosta pashimtus” kiztune, sun urain paiña aimpishta pilchapuztane, usne pirail kaiztu. Minpazha paiña aimpishta, paiña iztamikara pashimtuchine, Diosta iztachimikara pashitchi.

21 Diosne sun inim aumiza ka ininnara: Diosta pashimtumikane paiña aimpishtakas paiña kwampishtakas pashitpa.

5

Diosta nijkultawamakpas, au sukin nil uzanapa

1 Wan “Jesús Cristo i” kiz kit nijkulturuzne Diospa kwalkana mai. Papihshta pashimtumikane papihshta pashparuzakas panashimtu.

2 Diosta pashikane, aune us ininta aizpa kipuspas. Suasne Diospa pashparuzakas pashinamtu pianmakpas.

3 Diosta pashimtumikane us ininta aizpa mit kit kimtu. Us ininta aizpa kwisha kal chi.

4 Wan Diospa kwalkanaintuzne an sukin kwail kin miamtuchi. Diosta nijkultamikane au sukin nil uznazi, kwail kimanpa.

5 “Jesús Dios painkul i” kiz kit nijkultamikane an sukin kwail kin miamtuchi.

Diosne “ap painkul wat i” kiztu

6 Jesucristone apain ara. Aune “Jesúsne Dios Painkul i” pianmakpas, Jesús kwazikasa muntit akwa, kurishta aimpi puz kit irit akwa. Kwazikasain muntachi. Kwazikasa muntawane, kwiztane awane ussa piantarit. Sinam Izpulne wan

piankam kit “Jesúsne Dios Painkul i” kiz kit wan watcha kainammtu.

⁷ Kutñaruzne “Jesúsne Dios painkul i” kainammtu.

⁸ Sınam Izpulne “Jesúsne Dios Painkul i” kiz kit sun awaruza piankamnintu. Jesús kwazikasa muntit akwa, Diosne awaruza “Jesúsne Dios painkul i” kiz kit kainanara. Jesús kurishta aimpi puz kit ira akwa, Diosne wanta “Jesúsne Dios Painkul i” kiz kit kainara. Sun kutñaruzne kawarain kainammtu.

⁹ Minpazha ampu parakane, aune us kaizta aizpa mım̄tumakpas. Dios kainammtu aizpa anza tinta akwa, aune us kainammtu aizpa mıt̄ kit nıjkularawamakpas. Diosmin “Jesúsne Dios Painkul i” wanta kainanara.

¹⁰ Dios Painkulta nıjkultamikane “Jesúsne Dios painkul i” kiz kit watcha usmin piankamtu. Dios kaizta aizpa nıjkultachimikane “Dios pırail kaiztu” kiztu. Usmin Dios paiña painkulpa kainammtu aizpa nıjkultuchi.

¹¹ Mane Diosne aumıza paiña pitmin piankamninnamtu. Usne aumıza paiña Painkulta nıjkulturuza pailta payukima uzninna namta.

¹² Dios Painkulta nıjkultamikane me Dios akwa mamaz tuntu uztu. Dios Painkulta nıjkultuchimikane mizurainkas Dioskasa uzmanazi.

Minpa pit kaiz kit kurunamtu

¹³ Nane an pınkĩh uruza, Dios Painkulta nıjkulturuza panarau, Dios akwa pailta payukima uzanazi piankamanapa.

14 Au Diosta wat nijkulamtu akwa, aune ussa chiwazha paikwashinamakpas, ishkwatchin. Us pashimtu aizpa paikumtune, usne aumiza mĩmtu.

15 Sunkana aune Dios au paikuamtu aizpa mĩmtu pianmakpas. Sun akwa au paikuamtu aizpa sappanapas pianmakpas.

16 Mĩnpazha paiña aimpĩhshta kwail kimtu iztane, paiña kwail akwa imtukine, usne Diosta aimpĩhsh akwa paikwatpa. Diosne ussa uzninanazi, paiña kwail sinam sarit akwa. Mamaz tuntu kwail kitne, sinam sasachi. Mĩnpazha sun mamaz tuntu kwail kitne, une sun mamaz tuntu kwail kitmika akwa Diosta paikwasachi.

17 Wan kwail kimtu aizpa kwail i. Diosta paikwatpa, awa kwail kirit aizpa sinam sanapa.

18 Aune Diosta piankamtaruz kwail kiarit aizpa kiamiztuchi pianmakpas. Dios Painkulne usparuza nil uzana kiwainamtu, Diablo usparuza kwail kiamanpa.

19 Aune Diospa kwal makpas pianmakpas. Aune Diablo mamaz awaruza au sukin uztuza ininnamtu pianmakpas.

20 Aune sunkas pianmakpas. Dios Painkulne apain at kit aumiza piankamninta, watcha Diosta piankamanapa. Mane aune watcha Dios kaizta aizpa mĩpuspas. Paiña painkulkasa, Jesucristokasa chapuspas. Aumiza pailta payu uznintumikane watcha Dios i.

21 Ap pashparuz, mirain. Chiwazha Dioskanain sarit aizpara, wan awa tikasa sarit aizpara, wakpuj wainman.

Pailti.

Masas Pit Jesucristowa New Testament in Awa-Cuaiquer

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awa-Cuaiquer

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Awa-Cuaiquer

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
541a20ee-1de1-55f8-8b77-cbcd160a1567